

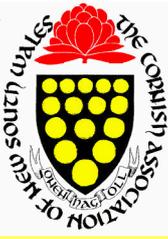
President: Joy Dunkerley (0428 617 830 or 02 6699 2967) C.y.C, Bard (Cherya) Email [joy.dunkerley@gmail.com](mailto:joy.dunkerley@gmail.com)

Secretary: Chris Dunkerley C.y.C, Bard (Kevrenor)

ASSOCIATION POSTAL ADDRESS: c/o 34 CIRCULAR AVE, SAWTELL NSW 2452, Australia

Phone Contact: 02 6699 2967 (+Manual Fax) Mobile 0409 393 059 Contact E-mail: [kevrenor@ozemail.com.au](mailto:kevrenor@ozemail.com.au)

Web Pages: [www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm](http://www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm)



**No. 384**

**March - April, 2020**

ISSN 1321-3199

Circulation: approx. 110

*Newsletter of the*  
**Cornish Association**  
*of New South Wales*

**PROGRAMME 2020 / 21**



**Association events will not take place due to the virus, until health advice allows!**

The Committee has agreed that our membership FEES call will be stayed. ie. No fees charged for 2020 and credit given for those who have paid, but the newsletter will continue to be produced and sent out as long as possible.

Please read the full arrangements below and on next page under 'Committee News'.

Activities that were being considered: Pasty meetup, Historic house visit, Pasty Day, River Cruise, Lunch – all will be put back until we can operate more normally.

## **FESTIVALS**

**Festivals are also off, so far, in next five months 2020.**

## **Clans on the Coast**

**Still set for Saturday 19 September, 2020 – however this may change!**

**Tomaree Sports Complex**  
Nelson Bay Road, Nelson Bay, Port Stephens  
Gates open 8.30am until 4.30pm. More details:

<https://www.clansonthecoast.com.au/>

Several other Celtic festivals are set for September, for now but that may change.

## **28<sup>th</sup> Australian Celtic Festival**

**Glen Innes, NSW**

**– The Year of Ireland and the Isle of Man**



**NOW Friday**  
**April 30th –**  
**Sunday 2nd**  
**May, 2021**

Some Cornish will be there!

For more information on program of events and accommodation, and booking keep looking at:  
<http://www.australiancelticfestival.com/>

Note: The Year of Brittany, Cornwall, and Wales will now be held in 2022.

**MEMBERSHIPS NOW NOT DUE: SEE BELOW**

### **Committee News:**

Bank account balance at 30/3/20: **\$7,570**

*"I hope this finds you all staying free of the virus! I no one among us is not affected in some way, some more than others of course be it health risk, isolation, or job loss for you or a family member!*

*On brighter notes, I was pleased with the turn up at the AGM, forming our new Commitete, and the level of chat over our lunch after. It was lovely to see you! Also Chris and I, and Del and Ron Clinton had a lovely few days in Ballarat the weekend after, joining our Victorian Cornish cousins for their festivities. On a personal note I have also got positive results from visiting my surgeon in Brisbane ..*

## Committee News:

Continued .....

*... two years after my breast cancer surgery!*

*Please keep in touch with fellow members, and with me - and stay safe in these times.*

**Joy Dunkerley, Re-elected President**



Joy (Pres), Ron and Del (VP), in Creswick, Vic. in March.

### **CANSW in 2020/2021 - Our Year, in an Epidemic**

Since our AGM, just 4 weeks ago today, the whirlwind of this COVID-19 virus epidemic has changed a huge amount of daily life. Today in NSW we are at stage 2 disaster response. More temporary restrictions will surely come to save lives and ongoing health.

We very much hope you are all keeping well. Please wash hands, socially distance, and stay safe!

It is clear today that none of the activities that your Committee hoped could take place are possible to take place in the timescale we expected, in fact perhaps not even late in 2020.

It has been agreed that, for our members:

**Newsletters:** We will continue to produce newsletters, except that printing and/or posting capacity may close at some point. Electronic copied of course could continue.

IF you have the capacity to receive and view our newsletter (about 2MB typically and in .pdf format) please let me know asap to be added to the email list! [NB: Whether they will end up being every 2 months remains to be seen.]

**Fees:** Given that our other activities will be put off into the 'never never', there is a Stay on paying fees.

This would mean the 20 who have already paid for 2020/21 in advance (or at the AGM) will be credited for 2021/22, and the 48 who are unfinancial will also be given 1 year credit from whatever year they are paid up to.

**Website:** We will look later to improve the content of our web pages, to provide extra content of interest.

We also encourage people with Facebook accounts to join the Australia wide group - Cornish Downunder. I am an admin and can add you if you wish, or please Like it.

<https://www.facebook.com/groups/543390335722263>

**Committee:** Once we have some certainty about getting activities back, we can look to have a Committee meeting.

**You:** This web site gives up to date information about governments COVID-19 response:

<https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/diseases/Pages/coronavirus.aspx>

We encourage members to communicate between themselves (where appropriate - perhaps if you know them) to try to help ensure no one is feeling too isolated, scared, or in dire need. This newsletter contains a new phone listing – for members

Please look out for each other! Chris Dunkerley, Secretary, 28 March, 2020

## MEMBERS MILESTONES

**Our best wishes** to a number of members who have had reported non virus health problems, or have been having ongoing medical procedures.

**Congratulations** to all those with birthdays during March and April.

**Please** still let us know of your good news, special events, or of those who are ill.

## QUOTE

*“A Cornishman will try the law, for the wagging of a straw” – Andrew Boorde, The First Book of the Introduction of Knowledge, c. 1542]*

## SOME CORNISH SURNAMES – a series

**Tregea / Tregay** – From *tre-ke*, homestead with a hedge or bank. Placename Tregea, Illogan.

**Tregeagle / Tregagle** – From *tre-cagal*, homestead of dunghill. Placename Tregeagle, Probus.

**Tregear** – From *tre-ger*, homestead by a fort. Placename Tregear occurs in 8 parishes. Found in far west Cornwall.

**Tregellas / Tregelles** – Possibly from *tre-gellys*, lost or hidden homestead, or homestead of Celestis (name). Placenames Tregellas, St Kew; Tregillis, Sth Petherwin; Tregellas, Ludgvan, and Tregellast, St. Keverne.

**Tregenna / Tregunna** – From *tre-gonyow*, homestead on downs or from *tre-Cenue* (name). Placenames Tregenna and Tregunna in many parishes.

**Trogenza** – From *tre-kensa*, first or foremost homestead. Found in far west to mid Cornwall.

**Tregidga / Tregidgo** – Possibly from *tre-ky-chyow*, homestead with dog kennels, or from *tre-crys*, boggy homestead. Placename Tregidga, Creed (spelt Tregrisiou, 1332), Found in mid Cornwall.

**Tregilgas** – From *tre-+personal name Gilgis*. Placename Tregilgas, St. Teath (spelt Tregilgis, 1579).

**Treglown / Tregloan** – Possibly from *tre-ke-loghyn*, homestead with a hedge by the little lake, or inlet. Placename Treglohan, St. Keverne (spelt Tregeloghan, 1270). Found in west and north Cornwall. [Editor's gg.gm Betsy Treglown, St Erth]

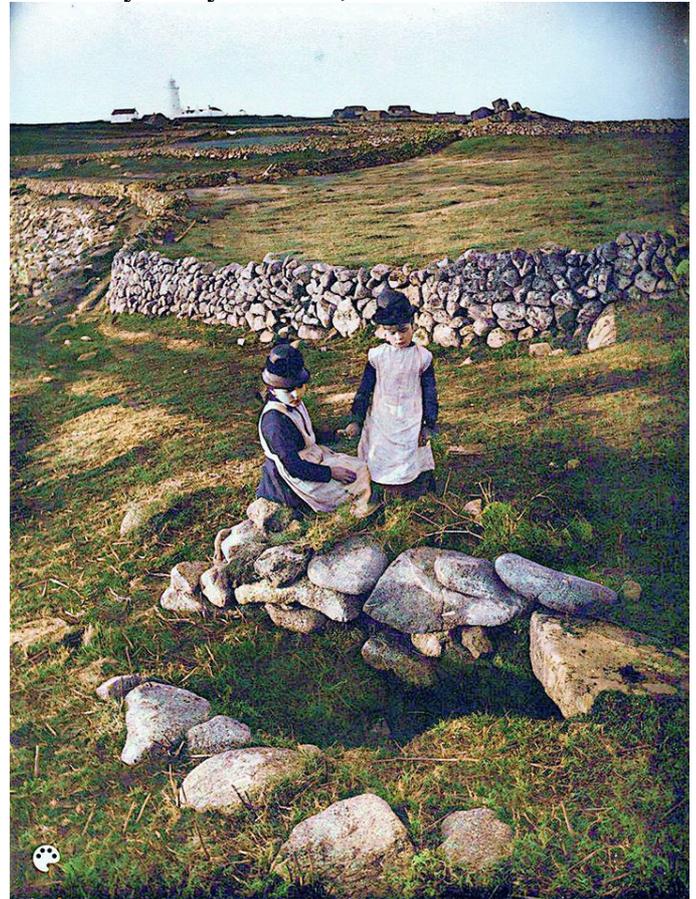
**Tregoning** – From *tre-ke-onnen*, homestead with a hedge of ashtrees, or *tre-Conan* (Conan's homestead) Placename in 8 parishes. Found in west Cornwall. [Ancestor name from the families of Del Clinton and the late Carl Myriad).

**Tregurtha** - Uncertain, possibly from *tre-gerghen*, homestead of oats. Placename Tregurtha, St. Hilary. Found in far west Cornwall. [Family name of the late John and Jean Tregurtha, Glen Innes]

To be continued [A reminder that these names come from 'A handbook of Cornish Surnames', by George Pawley White, 2<sup>nd</sup> ed. 1981.]

## HOLY WELL

Not strictly Cornwall, but here is St Warna's (St Awana's) Well on St. Agnes in the Isles of Scilly, photographed in early 1900s (with added colour by Andy Norfolk).



Above the rock-strewn shoreline of St Warna's Cove at the south-western side of St Agnes, Scilly Isles, and tucked away beside a coastal trail and field enclosure at the far north-eastern edge of Wingletang Down, is **St Warna's Well**. It is almost certainly a natural spring that was Christianized by the presence of St Warna back in the so-called Dark Ages – the 5th or 6th century AD, although nothing much is known about her (or him).

The well is situated under a little grassy mound and a few steps go down into the dark, stone-lined chamber, while its roof is a slab of stone and its outer sides, especially at one side, are constructed of larger lumps of flat stones. In days gone by pins were thrown into the well and a wish made in order that a ship would be steered away from treacherous rocks, or on the

other hand, a bent pin (or several bent pins) thrown into the water and wishes made 'for a ship to be guided onto the rocks and wrecked so that the booty could be plundered by the locals'. Once washed ashore the booty was regarded as 'belonging to the islanders'. St Warna is patron saint of shipwrecks, oddly enough! But despite that, the well was visited by pilgrims hoping to obtain some miraculous cure for certain ailments – for its waters were long regarded as being curative.

According to legend, St Warna, a female saint sailed from the south coast of Ireland to the Scilly Isles in a coracle made of wicker and covered in hides; another legend has it that she sailed across the sea in a wicker basket! However she, or he, sailed here, St Warna lived beside the well and imparted her/his holiness to the place. I don't know whether there was ever a chapel on this site, but it's possible there once was long ago. The inhabitants used to show their devotion and gratitude to the saint by visiting the well on the day following the twelfth day, performing superstitious ceremonies, which of course were followed by the customary feasting and rejoicing.

## PAST EVENTS

### AGM

Our AGM attracted 15 members (and 16 apologies). We were pleased that in the changed circumstances the same number came as last year, and that we were able to fill the positions and Committee again. Thank you.



A quorum has been reached – now to start!

Reports presented are below for others.

### CANSW Treasurer's Report 2019

[Extract] The financial Statement of Accounts has been completed. A copy was circulated with your January / February Newsletter.

The Statement consisting of the Income & Expenditure Statement and a partial Balance Sheet was prepared in accordance with the Rules of Association, signed by me as Honorary Treasurer, and adopted by the Committee at 13 January 2020. It is submitted for formal receipt by this AGM meeting. I therefore move receipt, and in so doing make the following report:

**The gross operating result was a deficit for the year of \$839.50\***

**Income for the year 2019 was \$2,496.10 and expenditure \$3,335.60**

In the indicative partial Balance Sheet our current **Assets** decreased to **\$7,871.44** while **Liabilities** were **nil** – current **net worth** therefore was **\$7,871.44** (a fall of 12% on last year).

This Assets level and the operational deficit are mainly attributable to the loss of \$721 on last year's St Piran's lunch, and the approved donations to projects (\$1,000 to Byng maintenance, and \$200 to Celtic Standing Stones in Brisbane) Note: any accounting value of non-current assets (library, sales stock, and misc equipment, etc) is not included.

The **current account** (bank) balance at 31/12/2019 was **\$7,926.29**

Your generous donations (money and in kind), and sales receipts, on top of our long-held reserves, mean we are still in an excellent state financially – remember, members input to the Committee on use of their funds is always welcome.

**Joy Dunkerley**  
**Hon. Treasurer** 29/02/2020

### **CANSW President's Report 2019/2020**

[Extract]

Thank you for the honour of being President for the past year (my 13th). Our activities were of course few again this year, but those we had seem to have been enjoyed. As President, being 500km away from Sydney I cannot attend all Sydney based meetings/functions. Thanks to those arranging them.

Around the state we had our AGM and 4 functions/outings, plus presence at 2 festivals in the year. I've been able to meet up with quite a few members. Some personal highlights have been representing the Association at Glen Innes in May at Glen Innes for the Australian Celtic festival, representing the Cornish as Guardian of the Standing Stones, and at the Kernewek Lowender; Wonderfully also in Cornwall itself.

Thank you to Betty Bevins for inviting us into your home again during the year for pasties. Thanks to Del Clinton for organising the End of Year Lunch, and all the little extras, Dave Evans for the pasty outing and as MC of our lunch, and John Coombs and Jacqui for their music.

Thanks to office bearers and members of the Committee for their dedication, hard work, support and friendship. Sadly we again lost another member through death during the year – we remember the huge absence of our dear friend Eileen Lyon.

It is our 44th anniversary in April. I give thanks to those who started the Association, those who have kept it going, and ask that you all to help give it a future – let's at least make 50! . Your ideas for our activities help so much (let the new Committee know). Keep on the lookout for new members – personal contact is the best recruiter. Thank you.

*Joy Dunkerley 29/02/2020*

### **Secretary's Report 2019/20**

It was another satisfying year for me as Secretary (it must be my 34th) and of course as a member. As well as the AGM, we had 2 full Committee meetings in April and October. Members are always welcome to attend any of these.

Our membership number is still only 71 financial households, and 7 unfinancial (ie. about 100 people). Over 40% of those households are from outside of Sydney itself, so we think as a state-wide organisation, though some members functions/activities will still be in the Sydney region. We obviously need more new members, and active ones, to remain a viable association. We are looking at new ways of operating to ensure we are not like many Cornish Associations around the world that have closed due to lack of office bearers, or are

on 'death's door'. Our key communication - Five (5) newsletters were issued during the year on a (roughly) bi-monthly basis, due to the Editor's absence overseas – but it will return to 6 in 2020. Feedback remains positive. Input from members welcome.

Continued contact with fellow Cornish Associations in Australia, and world-wide, has again been a personal joy. I hope to build on that in Ballarat next week. Thanks to all those who contribute in other ways – keep connected with other members, float ideas, generously donate prizes for raffles or door prizes, send photos or articles for the newsletter or to keep us informed.

Thanks to our Minutes Secretary, Ruth, and Del with the Sales. I hope my roles of Hon. Secretary (& membership officer), and of Editor, have been delivered to members satisfaction. Thank you to the Committee, and particularly to Joy, for their support and patience.

*Chris Dunkerley 29/02/2020*

### **Lunch**

It was lovely to have so many stay for bistro lunch, and a common message was that we were able to chat more, one on one.



We may look at next year having lunch first, then the AGM, and then other activities.

### **NEW COMMITTEE for 2020/21**

#### **Office Bearers:**

**President** - Joy Dunkerley of Sawtell (0428 617 830) [joy.dunkerley@gmail.com.au](mailto:joy.dunkerley@gmail.com.au)

**Secretary** - Chris Dunkerley (0409 393 059; Ph - 02 6699 2967) Sawtell ; [kevrenor@ozemail.com.au](mailto:kevrenor@ozemail.com.au)  
(Editor, + Celtic Council, membership)

**Treasurer** - Joy Dunkerley

#### **The other 9 Committee members:**

specially appointed from the Committee elected at the AGM to roles to assist the President as needed:

Vice President – Del Clinton of Camden (Elderslie) / Sussex Inlet – (Ph. Camden: 02 4658 1925)

Vice President – Jen Meston of Camden (02 4655 1064) [delclinton@hotmail.com](mailto:delclinton@hotmail.com)

Rest of the Committee:

Russell Cocks (02 9639 5365) and Ruth Cocks (Minutes Secretary) (02 9639 5365) of Baulkham Hills - [ruthandrussell@bigpond.com](mailto:ruthandrussell@bigpond.com)

Eddie Lyon of Jamberoo (02) 4236 0231 [ealyon45@gmail.com](mailto:ealyon45@gmail.com)

David Evans (02 4360 2107)

Pretty Beach [adevans@tpg.com.au](mailto:adevans@tpg.com.au)

Pamela O'Neill (0421 470 900) Panania [pamaladh@gmail.com](mailto:pamaladh@gmail.com)

Jane Donnelly (0433 385 633) of Russell Lea [janedonnelly27@gmail.com](mailto:janedonnelly27@gmail.com)

David Wilks (02 9477 3536) of Hornsby [davidnrose@optusnet.com.au](mailto:davidnrose@optusnet.com.au)

Others may be co-opted by Committee

**Other Ex Officio members:**

(Celtic Council reps) Chris Dunkerley, Sue Thomas (tbc), Barrington (near Gloucester) (02 6558 4132) [thomascornwall@bigpond.com](mailto:thomascornwall@bigpond.com)

## PLAS AN TAVES

*This is Plas an Tavas = Language Place - Introducing you to some daily Kernewek, the ancient Celtic language of Cornwall today, to practice.*

**Pronunciation?** Cornish is mainly phonetic  
More: <https://www.cornwall.gov.uk/leisure-and-culture/the-cornish-language/cornish-language/>

In this issue you will learn: VIRUS RELATED

Virus - *Virusys*

Isolation - *Enysekter*

Lockdown – *Fronna alhwedha*

Virtual meeting – *Cuntel Gowir*

Chat group – *Bagas Clappya*

By Zoom - *Fürvwir dre Zoom*

**Silly Sayings** - Church notices / wise words  
“Never underestimate the power of stupid people in large groups”



## CANSW Public & Members Web Pages:

Please have a look through all the pages on our web site; especially the NSW 'Sites' pages developed by our own (late) Dr John Symonds. Tell your friends! Suggested updates or new content are welcome.

[www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm](http://www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm)

You are welcome to join the Facebook site, Cornish Downunder, to help keep you connected during this time of isolation and inaction:

<https://www.facebook.com/groups/543390335722263>

Like it, or Email me if you need to be added.

Drink up ladies and gentlemen! Have you no second homes to go to?



Closing time in a quaint Cornish seaside pub in Summer.

But not this summer!

**Dates coming up ...** St. Enoder 27<sup>th</sup> April, St. Teath, 1<sup>st</sup> May, and May Day.

NB: *Trevithick Day, Helston Flora Day and Padstow O'bby Oss* have all been cancelled due COVID-19.

**Editorial note:** The content of this newsletter does not necessarily reflect official views of the CANSW, but rather contributors and sources! If someone is sick let me know (get-well message), or other news please! It is available in pdf format by email, in lieu of hard copy posted – please let me know!

*The next Newsletter: No 385 for May - June, 2020 has a copy deadline by 15 May, 2020.*

Contributions may be held for future use but more (electronic – emailed preferred) are welcome!

### Nr. 384 LYTHER NOWODHOW - NSW

Editor: c/o 34 Circular Avenue, Sawtell, 2452 Phone: Mobile 0409 393 059 or Ph: 02 6699 2967 - Ring first for manual switch to FAX

Email: [kevrenor@ozemail.com.au](mailto:kevrenor@ozemail.com.au)